



C y M San Pascual S.A.
Construcción y Montaje

ISO 9001
ISO 14001
OHSAS 18001
BUREAU VERITAS
Certification



CyM San Pascual S.A.

**Thermal Insulation
Construction and Industrial
Assembly**



C y M San Pascual S.A.
Construcción y Montaje

ISO 9001
ISO 14001
OHSAS 18001
BUREAU VERITAS
Certification



Contents

Previous Experience

Staff

Facilities

Certifications

Our Story

In the year 1996, Mr. Victor Allende , as general manager of Souyet Chemicals, created the industrial assembly department in this company. After Volcan S.A. bought the company, he decided to start over, founding his own company in 2003.

Nowadays, after 11 years, CyM San Pascual is consolidated as one of the most qualified companies in insulation and industrial assembly in Chile, having participated in over 150 projects all over the country.



C y M San Pascual S.A.
Construcción y Montaje

ISO 9001
ISO 14001
OHSAS 18001
BUREAU VERITAS
Certification



Our Story

In 2003, the company executed different contracts for petrochemicals ENAP Magallanes, in Punta Arenas.

In 2005 the company began the supply and thermal insulation assembly for the thermal-electric project “Celulosa Arauco, Nueva Aldea”. Until now, this is the biggest boiler that has been constructed and insulated in the whole country.

In 2008, CyM San Pascual was certified in ISO 9001:2000, ISO 14001:2004 and OHSAS 18001:2007 norms. Currently, we have began the renovation process for our certifications.



C y M San Pascual S.A.
Construcción y Montaje

ISO 9001
ISO 14001
OHSAS 18001
BUREAU VERITAS
Certification



Our Strategic Alliances



Our Clients



Power and productivity
for a better world™



ARAUCO.
Sembremos Futuro.



Our services

We have participated in different projects, such as:

- *Assembly and insulation in the mining field.*
- *Assembly and insulation in the energetic industry.*
- *Cryogenic Plants.*
- *PUR injection in industrial tanks.*
- *Refineries and petrochemicals.*
- *Acid plants.*
- *Industrial Maintenance.*
- *Installation of heat tracer.*



C y M San Pascual S.A.
Construcción y Montaje

ISO 9001
ISO 14001
OHSAS 18001
BUREAU VERITAS
Certification



Our projects



Customer: CODELCO- Andina

“Air injection underground mine project”

Description: Thermal insulation of piping and panels

Project Cost: \$500.000 USD



Our projects

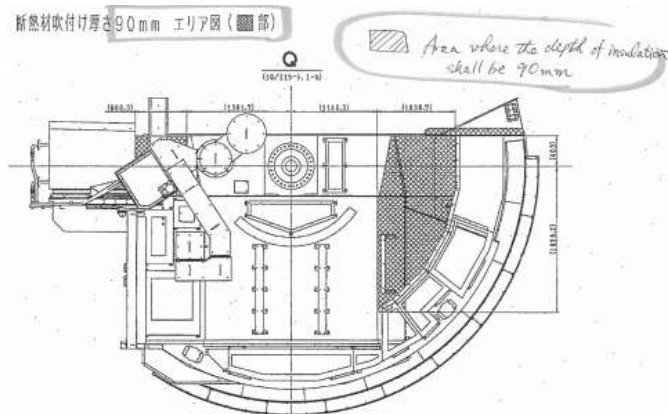


Customer : Mitsubishi

“ALMA Project”

Description: Thermal insulation of antennas.

Project Cost: \$120.000 USD



Our projects



Customer : EIMISA - GNL.

“GNL Mejillones project”

Description: Cryogenic insulation of piping and equipment.

Project Cost: \$3.500.000 USD



Our projects



Customer: Outotec

“Caserones Project”

**Description: Insulation of
equipment and piping**

Project Cost: \$ 1.200.000 USD



Our projects



Customer: EIMISA - Arauco.

“Arauco - Nueva Aldea Plant”

Description: Recovery Boiler, evaporators, turbogenerators and others.

Project Cost: \$3.545.000 USD



Our projects



Customer: EIMISA- Endesa S.A.

“Nueva Ventanas Power Boiler”

Description: Assembly of thermal insulation.

Project Cost: \$2.100.000 USD



Our projects



Customer: A.B.B - SQM.

**“Cristalización KNO₃ S.Q.M
Coya Sur”**

**Description: Supply and
assembly of thermal
insulation.**

Project Cost: \$2.650.000 USD



Our projects



Customer: ENAP.

**“Gregorio Refinery – Pta.
Arenas”**

**Description: Thermal
insulation of steam lines and
calcium silicate**

Project Cost: \$1.500.000 USD



Our People

Constant training for the self-improvement of the workers



Our People



We are proud about our
zero accidents policy
(Awarded in the year 2009
by the IST-Chile)

INFORMACIÓN ESTADÍSTICA DE ACCIDENTES Y
ENFERMEDADES PROFESIONALES

Fecha de Entrega **13 de Febrero de 2014**

Identificación Empresa

| | | | |
|----------------------|------------------------|----------------|--|
| Razón Social | C Y M SAN PASCUAL S.A. | | |
| Rut Empresa | 96.975.580-7 | Dirección | EL ROBLE 793 |
| Región | REGION METROPOLITANA | Comuna | RECOLETA |
| Fecha Ingreso al IST | 01/10/2002 | Folio Contrato | 154856 |
| Código Act. Econ. | 454000 | Act. Económica | OBRAS MENORES EN CONSTRUCCIÓN (ALBAÑILES, CARPINTEROS) |
| CAD DS 110 (%) | 2,55 | CAD Actual (%) | 0 |

Períodos Solicitados

| | Período |
|-------|------------|
| Desde | 01/01/2013 |
| Hasta | 31/12/2013 |

Información Estadística

| | |
|--|--------|
| Promedio Trabajadores Declarados | 44,67 |
| Horas Hombre Estimadas | 117929 |
| Nº Accidentados del Trabajo CTP | 0 |
| Nº Accidentados del Trabajo STP | 0 |
| Nº Enfermos Profesionales CTP | 0 |
| Nº Accidentados del Trabajo Fatales | 0 |
| Total de Días Perdidos por Accidente | 0 |
| Total de Días Perdidos por Enfermedad | 0 |
| Tasa de Accidentabilidad | 0 |
| Tasa de Sinistralidad por Incapacidades Temporales | 0 |
| Tasa de Frecuencia | 0 |
| Tasa de Gravedad | 0 |
| Indemnizados por Enfermedad Profesional | 0 |
| Indemnizados por Accidente del Trabajo | 0 |
| Pensionados por Enfermedad Profesional | 0 |
| Pensionados por Accidentes del Trabajo | 0 |

Our Facilities



- We have our own metalmechanic workshop
- Surface: About 1300 M2



Our Facilities



- Manufacturing of aluminium, Stainless Steel and galvanized (0.4mm-1.2mm)
- Manufacturing of polyurethane pipes and panels.
- Machinery for installation of foil and polycraft barriers.



Our Facilities



- Manufacturing of pieces for equipment and piping (aluminium, stainless steel and galvanized)

- Roll coiling for selling.

- Manufacturing of insulating jackets.



Certifications



Nº ENAP: 34 0992

Certificado Registro de Proveedores de Bienes y Servicios de Grupo Empresas ENAP

Mediante el siguiente documento **AQUILES CHILE, SPA**. Rut. 76.110.170-6, con domicilio en AV. EL BOSQUE NORTE 0110, PISO 5, LAS CONDES; Certifica que la empresa **C Y M SAN PASCUAL S.A.** Rut 96.975 580-7, con domicilio en EL ROBLE 793, RECOLETA con Nº Enap: 340992 se encuentra acreditada en ENAP para los siguientes Productos y/o Servicios:

Producto/Servicio:



ASLAMIENTO TÉRMICO

ASLAMIENTO TÉRMICO DE TUBERÍAS

SERVICIOS DE PINTURA, RECURSIVIMIENTOS ESPECIALES Y PREPARACIÓN DE SUPERFICIES

SERVICIOS DE AISLAMIENTO TÉRMICO

PEQUEÑOS TRABAJOS DE OBRA CIVIL

OTRAS CONSTRUCCIONES DE OBRA CIVIL

CONSTRUCCIÓN DE OLEODUCTOS DE TRANSPORTE

INSTALACIÓN DE CONDUCCIONES DE GAS, REDES DE POLIETILENO

MANTENIMIENTO DE PLANTAS INDUSTRIALES

SERVICIOS DE SELLADO DE JUNTAS

Certifications



Vigencia de Registro: Desde 24/12/2013 hasta 19/01/2015
Certificado se otorga para los fines que el proveedor estime conveniente

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Rodry Z".

Rodry Zamorano Hemández
Gerente de Registro
Achilles Chile SpA.

Certifications



Nº REGIC: 500927



Certificado Registro de Proveedores de Bienes y Servicios REGIC

Mediante el siguiente documento AQUILES CHILE SpA., RUT 76110170-6, con domicilio en Av. Bosque Norte 0110, Piso 5; Certifica que la empresa **C Y M SAN PASCUAL S.A.**, N° REGIC 500927, RUT 96975580-7, domiciliada en **EL ROBLE 793, RECOLETA, SANTIAGO**, en función de la información suministrada por el proveedor; se encuentra acreditada en REGIC para los siguientes Productos y/o Servicios:

| Código | Producto / Servicio | Clasificación de Especialidad (*) |
|---------|---|-----------------------------------|
| 1.01.99 | Otros aceros y metales | A |
| 1.55.01 | Aislación térmica y paneles aislantes aluminio | A |
| 1.55.02 | Aislación térmica y paneles aislantes fibras | A |
| 1.55.03 | Aislación térmica y paneles aislantes goma | A |
| 1.55.04 | Aislación térmica y paneles aislantes metálicos | A |
| 1.55.05 | Aislación térmica y paneles aislantes poliuretano | A |
| 2.01.05 | Calderería y hornos | A |
| 2.01.08 | Montaje estructuras metálicas galpones y edificios | A |
| 2.01.09 | Montaje estructuras metálicas instalaciones de planta | A |

Certifications



Nº REGIC: 500927



| | | |
|---------|---|---|
| 2.01.13 | Montaje equipos mecanicos para procesos en plantas industriales | A |
| 2.01.19 | Montaje piping metalico | A |
| 2.01.20 | Montaje piping no metalico | A |
| 2.04.02 | Instalaciones menores (< KUS\$ 300) | A |
| 4.01.01 | M/R mecánica | A |
| 4.01.02 | M/R estructural | A |
| 4.01.03 | M/R eléctrica / electromecánica | A |
| 4.01.10 | M/R industriales generales | A |
| 4.01.13 | M/R cañerías de agua | A |
| 4.01.14 | M/R cañerías de gas | A |



(*) La clasificación de especialidad es según experiencias validadas, de acuerdo a la siguiente categorización:

A: Es una actividad principal de la empresa en términos de su facturación, cuenta con infraestructura y capacidad operativa adecuada para poner a disposición sus servicios o productos.

B: Constituye una actividad importante dentro de la compañía y cuenta con infraestructura y condiciones operativas básicas para prestar este servicio o productos.

C: Esta actividad, si bien es efectuada por la compañía, no representa una actividad importante en términos de facturación, sus estándares son de menor exigencia interna forman parte de esta categoría los servicios Subcontratados.

Certifications


 Nº REGIC: 500927
 
regic
empowered by Achilles

Sistema de Gestión Integrado

| Certificación | Sí / No | Organismo Certificador | Alcance de la Certificación | Vigencia |
|---------------|---------|------------------------|-----------------------------|----------|
| ISO 9000 | No | - | - | - |
| ISO 14000 | No | - | - | - |
| OSHAS 18000 | No | - | - | - |

| Sistema de Gestión | Comentarios (introducidos por el Proveedor o por el Departamento de Registro) |
|--------------------|---|
| Calidad | |
| Medio Ambiente | |
| Seguridad y Salud | |


 Nº REGIC: 500927
 
regic
empowered by Achilles

Vigencia de Registro: Desde 07/05/2013 hasta el día 22/04/2014



Achilles Chile SpA.

Rodny Zamorano Hernández
Gerente de Operaciones
Achilles Chile SpA.

Santiago, Jueves, 23 Enero de 2014

Certifications



Nº RePro: **340992**
C Y M SAN PASCUAL S.A.



Ha obtenido el registro en RePro para los Productos/Servicios siguientes:

- 1.01.13 Aislamiento térmico
- 1.13.57 Aislamiento térmico de tuberías
- 3.01.40 Servicios de pintura, recubrimientos especiales y preparación de superficies
- 3.01.56 Servicios de aislamiento térmico
- 3.01.65 Pequeños trabajos de obra civil
- 3.01.98 Otras construcciones de obra civil
- 3.03.01 Construcción de oleoductos de transporte
- 3.03.06 Instalación de conducciones de gas, redes de polietileno
- 3.99.07 Mantenimiento de plantas industriales
- 3.99.22 Servicios de sellado de juntas

Certificado válido hasta el día: 19/01/2015


Este certificado indica que el Proveedor en cuestión está registrado en RePro en los productos y/o servicios señalados para las empresas participantes en el Registro de Proveedores. RePro podrá ser utilizado por las Empresas Participantes, bien como base para realizar la selección de proveedores que serán invitados a presentar ofertas, o bien como requisito previo para poder acceder a sus propios sistemas de contratación.




Rodolfo Zambrano
Gerente de Operaciones
Aquiles Chile Limitada


Jaime Carrasco Saavedra
Presidente del comité
En representación de las Empresas Participantes

Certifications



06.975.580-7 C y H San Pascual S.A.

Inicio | Estado | Estadísticas | Previsiones | Ayuda PreviRed | Contactarnos

Usuario PreviRed: SIAA, Francisco Melina-Gonzalez C. Mensajes (0)

Datos Empresa

Usuarios

Número de Trabajadores

Ver Historial de Ingresos

Ingreso de Trabajadores

Modificar Trabajadores

Eliminar Trabajadores

Modificación de datos

Rendimientos por Pagar

Imprimir Documentos

Declaración y Hoja Pago (DNP)

Información AFP-ARC

Información IAP

Certificado F30-1 (DT)

Ingreso de Trabajadores

¡IMPORTANTE! Luego de aceptar la información ingresada, valide la Afiliación de sus Trabajadores desde el menú, información AFP-ARC e información IAP.

REINTEGRERO Total a pagar: \$ 3.685.674

| AFP | Institución | Total a Pagar |
|--------------------------|---|----------------------|
| | Habitat | \$ 1.505.598 |
| | Modelo | \$ 45.095 |
| | Capital | \$ 120.404 |
| | Previda | \$ 486.353 |
| Subtotal AFP | | \$ 2.206.709 |
| GAPSE | Institución | Total a Pagar |
| | Max Via | \$ 10.961 |
| | Conseal | \$ 150.413 |
| | Banredca | \$ 120.908 |
| Subtotal GAPSE | | \$ 316.281 |
| CAJA | Institución | Total a Pagar |
| | Los Andes | \$ 150.043 |
| Subtotal CAJA | | \$ 150.043 |
| PSFONASA | Institución | Total a Pagar |
| | PSFONASA | \$ 164.845 |
| Subtotal PSFONASA | | \$ 164.845 |
| MUTUAL | Institución | Total a Pagar |
| | Instituto de Seguridad del Trabajo (IT) | \$ 116.797 |
| Subtotal MUTUAL | | \$ 116.797 |
| Total REINTEGRERO | | \$ 3.685.674 |

Certifications



SISTEMA DE CALIFICACION DE EMPRESAS
PROVEEDORAS DE BIENES Y SERVICIOS
ASOCIACION DE INDUSTRIALES DE ANTIOQUIA

CERTIFICADO

SICEP certifica que la Empresa **C y M San Pascual S.A. R.U.T. 96675980-7**, está inscrita desde el 15 de diciembre de 2005 y a la fecha su dedicación es la siguiente:

- Etadón General** : Vigente
- Competencias Básicas** : Vigente - Categoría A con un porcentaje de 94,92 %, con vigencia hasta el 06-03-2016. El cumplimiento de cada área evaluada es:

| Área Evaluada | % Cumplimiento |
|-------------------------------|----------------|
| Infraestructura | 96 |
| Recursos Humanos | 91 |
| Calidad | 99 |
| Medio Ambiente | 75 |
| Seguridad | 86 |
| Conectividad y Automatización | 50 |
| Comunidad | 88 |

- Financiero** : Tamaño 2, en relación a un patrimonio igual a US\$ 493.067 y un capital de trabajo de US\$ 260.552 de acuerdo a balance del año 2012, con una vigencia hasta Junio del año 2014

Rubro

| Clase | Especialidad | Subespecialidad |
|---------------------------------------|---------------------------------------|--|
| Construcción | Montajes e Instalaciones Especiales | Caldería y Hornos |
| Construcción | Montajes e Instalaciones Especiales | Desarme estructural |
| Construcción | Montajes e Instalaciones Especiales | Montaje de Estructuras (ej: Metálicas, Caldería) |
| Construcción | Montajes e Instalaciones Especiales | Montaje Mecánico |
| Construcción | Montajes e Instalaciones Especiales | Montaje Piping |
| Construcción | Obras de Infraestructura | Branques |
| Construcción | Obras de Infraestructura | Fundaciones y Hormigones |
| Construcción | Obras Menores | Instalaciones Menores |
| Construcción | Obras Menores | Obras Civiles Menores |
| Construcción | Obras Menores | Obras en Elementos Estructurales y Soldaduras |
| Construcción | Obras Menores | Pinturas |
| Construcción | Tratamiento de Superficies | Pinturas Industriales |
| Construcción | Tratamiento de Superficies | Revestimientos |
| Consultoría y Servicios Profesionales | Ingeniería Civil | Estructuras |
| Proveedores de Insumos | Elementos de Sujeción y Misceláneos | Mbracados |
| Proveedores de Insumos | Elementos de Sujeción y Misceláneos | Pernos |
| Servicios Generales | Mantenimiento y Reparación Industrial | Estructural |
| Servicios Generales | Mantenimiento y Reparación Industrial | Mecánicas |



C y M San Pascual S.A.
Construcción y Montaje

ISO 9001
ISO 14001
OHSAS 18001
BUREAU VERITAS
Certification



Thanks

You can visit our website:

www.cymsanpascual.cl